

Epreuves écrites d'ESPAGNOL, Filières MP et PC (XEULCR)

La moyenne des 33 candidats français des filières MP et PC est de 14,00 avec un écart-type de 2,65.

Epreuve

Remarques générales

De manière générale, les candidats et leurs préparateurs ont envisagé la possibilité de composer sur les problématiques liées à la crise de la monarchie espagnole et les copies proposées ont été dans leur ensemble de bonne qualité en 2021.

Intérêt du dossier

Le dossier portait sur la crise de la monarchie espagnole, présentant les causes ayant provoqué le déclin de la figure monarchique actuelle en Espagne (notamment dans les deux premiers articles). Il permettait également d'offrir un tour d'horizon des différents points de vue de la société portés sur la monarchie espagnole actuellement (dans le troisième article, ainsi que dans les deux documents photographique et iconographique).

L'éditorial d'*ABC*, quant à lui, offrait un contrepoin à l'antimonarchisme en proposant une défense de la monarchie parlementaire espagnole.

Il était intéressant d'observer la source des articles en la confrontant à leur contenu. Celui du *New York Times* était pour sa part, et de façon surprenante pour un media américain, assez engagé dans ses propos. Le premier article d'*ABC*, revue espagnole traditionnellement de droite, était assez neutre et documentait assez bien les divergences politiques au sein même de la gauche. L'article virtuel du *National.cat*, poussait à réfléchir sur les euphémismes et la complaisance à l'égard de l'ancien roi Juan Carlos, faisant écho au dessin humoristique de *Elobrero.es*, qui désignait son « exil » de « fuite » visant à échapper à la justice fiscale. Désignant une réalité grandissante, la photographie du déboulonnement de la figure symbolique de Christophe Colomb, associé à l'Empire colonial espagnol, aux côtés de celle de Philippe VI, dévoile le mécontentement exacerbé d'une frange irréconciliable de la société espagnole.

Langue et expression

Remarques générales

Parmi les erreurs récurrentes, l'absence d'accentuation ou l'accentuation fautive a révélé que même dans les meilleures copies, il arrive encore que les règles de base soient ignorées par les candidats, ce qui affaiblit malheureusement le niveau de langue et se ressent sur la note finale.

Erreurs caractérisées

Deux autres erreurs assez présentes pour être mentionnées dans ce rapport sont la différence ignorée des candidats entre *porque*, *por qué* et *porqué* qu'il est impossible de méconnaître pour pouvoir s'exprimer correctement.

Trop de barbarismes et de gallicismes ont été relevées cette année dans les copies et nous demandons aux préparateurs d'aider leurs élèves à s'améliorer sur ce point.

Méthodologie et réflexion

Nous attirons l'attention des candidats sur la différence entre les deux exercices qu'ils ont souvent confondus, même si des progrès ont été observés cette année.

Nous rappelons en outre qu'il est souhaitable de sauter des lignes afin que les copies soient plus lisibles et que certaines copies, émaillées de ratures, sont illisibles.

En ce qui concerne la typographie, nous rappelons que les titres d'articles doivent être mis entre guillemets, tandis que les titres de revues (même électroniques) doivent être soulignés.

• Synthèse de documents

Trop de paraphrases sont encore présentes dans les copies.

La synthèse de documents est un exercice périlleux où la méthode doit tout particulièrement être soignée. Il s'agit d'une revue de presse problématisée portant sur les documents de la première partie du dossier et non d'une paraphrase glosant sur les articles ou d'un exposé sur le thème du dossier.

Le jury attend des candidats qu'ils fassent dialoguer les documents entre eux en étudiant leur lien, en quoi ils se complètent, s'opposent, se font écho ou se nuancent. Il ne s'agit pas de résumer tous les articles mais d'en dégager les idées forces avec quelques citations et/ou exemples précis pour les articles, et des observations et des analyses fines pour les documents iconographiques qui, cette année, ont été mieux exploités.

Pour ce faire, le titre donne de prime abord, un bon aperçu du développement de la copie. Un bon titre est efficace, bref, avec une idée caractérisée par exemple par un adjectif, un adverbe voire un verbe. L'originalité du titre est une bonne accroche mais il ne faut pas la chercher à tout prix, au risque d'extrapoler la thématique du dossier.

L'introduction présente par une entrée en matière la thématique du dossier puis les documents, avec un intérêt porté sur leur source et leur lieu d'origine qui peut être un élément important pour les faire dialoguer par la suite dans le développement. Nous rappelons que l'on souligne le titre d'un journal, revue ou organe de presse et que l'on met entre guillemets le titre d'un article.

L'introduction doit également comporter une problématique qui souligne l'intérêt du dossier, car c'est de cela qu'il est question, autant que du sujet lui-même du dossier. La problématique est le fil conducteur, la question à laquelle répondra le plan par étapes. Il est d'ailleurs souhaitable de l'annoncer dès la fin de l'introduction.

En ce qui concerne le développement, souvent réduit à une accumulation d'idées ou un survol des documents non structurées, il est judicieux de dégager des idées forces présentes dans les différents documents puis d'illustrer ces idées en donnant des exemples précis des articles. Les différentes parties doivent être équilibrées en taille et en exemples.

Il n'est pas nécessaire de mentionner à chaque fois le nom de l'article cité, en revanche citer l'auteur ou la source est préférable (il ne suffit pas de mentionner par exemple *véase doc.*).

- **Texte d'opinion**

Le texte d'opinion est une réflexion structurée où le candidat est invité à débattre les thèses de l'auteur sans toutefois tomber dans le déballage d'anecdotes personnelles. Beaucoup d'amalgames et d'arguments survolés ont été présents dans les copies, cette année. D'avantage de recul historique sur les différentes monarchies et républiques de l'histoire espagnole aurait été souhaitable.

En introduction, il est bienvenu d'introduire le thème de l'article proposé en reformulant ses principales thèses. Le candidat proposera ensuite une problématique qui interroge les affirmations de l'auteur et lui servira de fil conducteur. Il est préférable de concevoir un plan et de l'annoncer en fin d'introduction afin d'éviter l'écueil d'un texte rédigé « au fil de l'eau » sans structurer ses arguments.

Nous rappelons à cet égard que le jury valorise toute copie, quand bien même il ne partage pas son point de vue, si celle-ci est bien écrite et pensée et argumentée avec des exemples précis et non des opinions sans fondements.